

# Petro Realidades

(un informe sobre las realidades de la industria petrolera)

## Medición del petróleo producido y puesto a la venta

Es importante mencionar que la medición y manejo del petróleo beliceño por parte de Belize Natural Energy se lleva a cabo conforme normas aceptadas a nivel internacional para la industria petrolera. Es más, los tanques de almacenamiento en las fosas petroleras en Spanish Lookout, la sede central en Iguana Creek y en el puerto de Big Creek, han sido independientemente calibrados por Caleb Brett Intertek, una empresa de renombre cuya especialización incluye la medición de tanques petroleros a nivel mundial.

Todos los días la cantidad de petróleo en los tanques es medida. Cuando a un tanque se le mide, el volumen en la parte de abajo es medido antes de iniciar la producción del día, y cuando el tanque se llena, el volumen es medido nuevamente. La diferencia observada es reportada a todos presentes, entre los que se incluyen representantes del departamento de petróleo del gobierno de Belice.

Belize Natural Energy vende petróleo por el barril, y un barril equivale a 42 galones americanos. El petróleo también es afectado por la temperatura ya que entre más fría la temperatura, menos volumen tiene el petróleo, y entre más caliente la temperatura, más volumen tendrá el mismo. Es por esa razón que a nivel mundial, e incluso con BNE, se usa una temperatura fija de 60 grados Fahrenheit para hacer el cálculo exacto del petróleo a la venta.

La medición del petróleo beliceño es efectuada varias veces y la verificación de las medidas también se hace varias veces, estos incluyen:

- En el lugar de origen en Spanish Lookout
- En los tanques en Big Creek
- Cuando se mete en el barco
- Cuando llega a su destino.

El departamento del petróleo del gobierno de Belice está presente todos los días en las fosas para efectuar inspecciones y verificaciones de los datos de producción. Esta verificación se lleva a cabo para todo el petróleo, tanto el que se encuentra en el tanque como las cantidades vendidas. Es más, no hay transacción de petróleo que incluye cambio de posesión sin que todos los interesados incluyendo el gobierno, estén al tanto y detalladamente informados de todo el proceso.

A todos los interesados les beneficia la medición y verificación exacta del petróleo beliceño. El gobierno tiene que calcular impuestos y el cliente necesita saber exactamente cuánto producto recibe. A la empresa le interesa porque tiene que manejar de forma adecuada y a largo plazo, las fosas productivas. Al igual que en otros países, en Belice cualquier transacción petrolera es supervisada y efectuada por un ente independiente, asegurando así a todos los interesados -gobierno, BNE y comprador- que la información recibida es adecuada, transparente y correcta.



### Introducción al lenguaje petrolero:

#### Christmas Tree (Arbolito de Navidad)

Un Christmas Tree es una serie de válvulas y controles de fluidos asegurado en la parte de arriba de una fosa productiva cuya función es la regulación y control de la producción de petróleo. Christmas Trees hay de diferentes tamaños y configuraciones, incluyéndose así para presión alta y baja y para diferentes clases de fosas.



#### Tank Farm/Battery

Un Tank Farm o Tank Battery es un grupo de tanques dedicados a recibir petróleo de las fosas. Es en el tank Farm/battery donde las mediciones de producto se efectúan antes de enviar el producto a los camiones de transporte o a los ductos petroleros.



Baker, Ron: 1983 Revised 2006, "The Petroleum Story" <http://www.cpec.org/library/faqs/crudeoilq2.htm>

Belize Natural Energy Production Manager, Virgil Welch, [http://www.spe.org/spe/jsp/basic0\\_1104\\_1710\\_00.html](http://www.spe.org/spe/jsp/basic0_1104_1710_00.html)

<http://www.glossary.oilfield.slb.com/display.cfm?term=tanker>

